

# AVISO COMUNITARIO

**Departamento de Control de Sustancias Tóxicas**, Nuestra misión es proteger a la gente, las comunidades y el medio ambiente de California de los productos químicos nocivos, limpiando los sitios contaminados, haciendo cumplir las leyes sobre residuos peligrosos y obligando a desarrollar productos más seguros.

## La remoción del depósito de tierra en el Sitio PureGro de Brawley empieza en Septiembre de 2020

El 1 de junio de 2020, el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) aprobó el Plan de Acción de Remediación (RAP) y la Declaración Negativa Mitigada de la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA) para la propiedad PureGro ubicada en 1025 River Drive en Brawley, California.

### ¿En qué consiste este trabajo?

La remoción del depósito de tierra dentro de la propiedad está programada para comenzar en septiembre y finalizar en diciembre de 2020. Se espera que la remoción tome aproximadamente 15 semanas. Se tomarán medidas de base de la calidad del aire, del polvo, ruido y otras condiciones antes de empezar las actividades de remoción. Estas serán seguidas por las actividades iniciales las cuales consistirán en traer equipos de construcción como tanques de agua y un camión de agua. Adicionalmente, se instalará un tráiler de oficina temporal y se construirá una carretera de acceso temporal.

El depósito de tierra contiene aproximadamente 15,000 yardas cúbicas de tierra (vea figura). La tierra está cercada y cubierta por varias capas de material para el control de polvo. Para remover la tierra, diariamente se retirarán secciones de la cubierta para permitir que la tierra sea recogida y colocada en camiones de transporte.

Para el transporte a un vertedero sanitario fuera del estado, los camiones utilizarán la nueva vía de acceso y permanecerán en una ruta designada para camiones a lo largo de North César Chávez Street, B Street, North 8th Street y Highway 78/111. Con un enfoque en la seguridad, los conductores de camiones utilizarán esta ruta para evitar pasar por los vecindarios cercanos tanto como sea posible en su camino hacia y desde el vertedero. La remoción de la tierra requerirá alrededor de 850 cargas de camiones. Cada carga estará cubierta antes de salir de la propiedad.

### ¿Qué medidas de seguridad se tomarán?

DTSC supervisará todos los aspectos del trabajo para garantizar que se realice de manera segura y que proteja a las comunidades vecinas. Las medidas de seguridad específicas incluyen:

- Control y monitoreo de polvo
- Límites de velocidad para camiones y vehículos del proyecto
- Implementación de un plan de salud y seguridad con protocolos de cumplimiento con los requisitos del condado Imperial para la protección de los trabajadores contra el COVID-19



### ¿Cómo se supervisará y controlará el polvo?

El Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de Imperial ha revisado el plan para el control de polvo y será responsable de monitorear la efectividad de las medidas de control durante el proyecto. La Junta de Control de Recursos del Agua de California también ha revisado el plan. Las medidas para el control del polvo incluirán:

- Diaria comparación de las condiciones a favor y en contra del viento en el área de trabajo
- Rociar con agua para controlar el polvo durante el trabajo
- Pausar trabajo durante situaciones de fuertes vientos



Se aplicará agua al depósito de tierra y otras áreas activas de trabajo para controlar el polvo

### ¿Quién va a hacer el trabajo?

Chevron Environmental Management Company y sus contratistas realizarán la remoción de la tierra. Si hay oportunidades, se contratarán empresas y trabajadores locales. Cuando se establezca una fecha de inicio, el DTSC enviará un aviso de trabajo a los residentes, negocios y escuelas cercanos. Se espera que el trabajo se realice entre las 6:00 a.m. y las 5:00 p.m. de lunes a viernes. Es posible que se necesite continuar el trabajo los sábados para mantener el proyecto a tiempo.

### ¿Qué pasa con las otras actividades de limpieza presentadas en el RAP?

Las otras actividades de limpieza están planificadas para el 2021 y aún se encuentran en proceso de ingeniería y diseño. Esas actividades incluyen la excavación de suelo en áreas específicas, creación de zonas de protección residenciales de 50 pies en los lados este y sur de la propiedad, implementación de una cubierta sobre el resto de la propiedad y la instalación de nuevas cercas y áreas de jardinería a lo largo de River Drive.

#### Para actualizaciones y más información:

- Se enviará un aviso de trabajo unos días antes de que comience a llegar el equipo de construcción.
- Por favor llame a la línea de información comunitaria si tiene preguntas sobre las actividades planeadas para este proyecto. El número es 760-602-3830.
- DTSC proporcionará actualizaciones en: <https://dtsc.ca.gov/smrp-projects/puregro-company>
- Chevron también proporcionará actualizaciones en: <http://www.puregrobrawley.com>
- Se enviarán correos y avisos de actualización adicionales según sea necesario, así como un aviso antes del inicio del trabajo restante esperado en 2021.

### ¿Quiénes son los representantes con el DTSC?

<p><b>Daniel Cordero Jr.</b> Gerente del Proyecto Daniel.Cordero@dtsc.ca.gov</p>	<p><b>Russ Edmondson</b> Oficial de Información Pública Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov</p>	<p><b>Elsa López (<i>habla español</i>)</b> Especialista en Participación Pública Elsa.Lopez@dtsc.ca.gov</p>
--	--	--

